



2023/2653

28.11.2023

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2023/2653,**

**27. november 2023,**

**millega muudetakse pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1036 artikli 11 lõike 4 kohast uut eksportijat käsitlevat läbivaatamist rakendusmäärust (EL) 2023/1776, millega kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit melamiini impordi suhtes**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed <sup>(1)</sup> (edaspidi „alusmäärus“), eriti selle artikli 11 lõiget 4,

võttes arvesse 14. septembri 2023. aasta komisjoni rakendusmäärust (EL) 2023/1776, millega kehtestatakse pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1036 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist lõplik dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit melamiini impordi suhtes <sup>(2)</sup>,

ning arvestades järgmist:

**1. MENETLUS**

**1.1. Varasemad uurimised ja kehtivad meetmed**

- (1) Pärast uurimist (edaspidi „esialgne uurimine“) kehtestas nõukogu oma rakendusmäärusega (EL) nr 457/2011 <sup>(3)</sup> Hiina Rahvavabariigist (edaspidi „Hiina RV“) pärit melamiini impordi suhtes lõpliku dumpinguvastase tollimaksu.
- (2) 2017. aasta juulis taaskehtestas komisjon pärast aegumise läbivaatamist (edaspidi „esimene aegumise läbivaatamine“) rakendusmäärusega (EL) 2017/1171 <sup>(4)</sup> lõpliku dumpinguvastase tollimaksu Hiina RVst pärit melamiini impordi suhtes.
- (3) 15. septembril 2023 taaskehtestas komisjon pärast teist aegumise läbivaatamist (edaspidi „teine aegumise läbivaatamine“) rakendusmäärusega (EL) 2023/1776 lõpliku dumpinguvastase tollimaksu Hiina RVst pärit melamiini impordi suhtes.
- (4) Praegu kehtivad meetmed kehtestati kindlasummalise tollimaksuna 415 eurot tonni kohta kogu Hiina RVst pärit impordile, välja arvatud kolme koostööd tegeva Hiina eksportiva tootja puhul, kelle ekspordi suhtes kehtib minimaalne impordihind 1 153 eurot tonni kohta.

**1.2. Taotlus algatada uut eksportijat käsitlev läbivaatamine**

- (5) 26. aprillil 2022 sai komisjon taotluse algatada uut eksportijat käsitlev läbivaatamine (edaspidi „taotlus“) vastavalt alusmääruse artikli 11 lõikele 4. Taotluse esitas Hiina RVs asuv melamiini eksportiv tootja Xinjiang Xinlianxin Energy Chemical Co., Ltd. (edaspidi „taotluse esitaja“ või „Xinjiang XLX“).

<sup>(1)</sup> ELT L 176, 30.6.2016, lk 21.

<sup>(2)</sup> ELT L 228, 15.9.2023, lk 199.

<sup>(3)</sup> Nõukogu 10. mai 2011. aasta rakendusmäärus (EL) nr 457/2011, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit melamiini impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse kõnealuse impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks (ELT L 124, 13.5.2011, lk 2).

<sup>(4)</sup> Komisjoni 30. juuni 2017. aasta rakendusmäärus (EL) 2017/1171, millega kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit melamiini impordi suhtes (ELT L 170, 1.7.2017, lk 62).

- (6) Taotlus sisaldas tõendeid selle kohta, et taotluse esitaja on vastavalt alusmääruse artikli 11 lõikele 4 uus eksportiv tootja, nimelt 1) ta ei eksportinud uurimisel toodet liitu uurimisperioodil, millel dumpinguvastased meetmed põhinesid (1. jaanuarist 2009 kuni 31. detsembrini 2009) (edaspidi „esialgne uurimisperiood“), 2) ta ei ole seotud ühegi uurimisel toodet eksportiva tootjaga, kelle suhtes kehtivaid dumpinguvastaseid tollimakse kohaldatakse, ning 3) ta alustas uurimisel toote liitu eksportimist pärast esialgset uurimisperioodi.
- (7) Komisjon leidis, et taotluses oli esitatud piisavalt tõendeid, mille alusel algatada alusmääruse artikli 11 lõike 4 kohane uurimine eesmärgiga määrata kindlaks taotluse esitaja individuaalne dumpingumarginaal.

### 1.3. Uut eksportijat käsitleva läbivaatamise algatamine

- (8) 1. märtsil 2023 algatas komisjon rakendusmäärusega (EL) 2023/442 <sup>(5)</sup> läbivaatamise eesmärgiga määrata kindlaks taotluse esitaja individuaalne dumpingumarginaal (edaspidi „algatamismäärus“).
- (9) Komisjon kutsus huvitatud isikuid läbivaatamisega seotud uurimises osalema. Kõikidel huvitatud isikutel oli algatamismääruses sätestatud tähtaja jooksul võimalik esitada uurimise algatamise kohta märkusi ning taotleda komisjonilt või kaubandusmenetluses ärakuulamise eest vastutavalt ametnikult või neilt mõlemalt enda ärakuulamist. Märkusi ega ärakuulamistaotlusi ei esitatud.

### 1.4. Uurimisel toode

- (10) Uurimisel toode on Hiina RVst pärit melamiin, mis praegu kuulub CN-koodi 2933 61 00 alla.
- (11) Melamiin on valge kristalliline pulber, mida toodetakse valdavalt ureast ja kasutatakse peamiselt laminaatide, vaikude, puiduliimide, vormisegude ning paberi ja tekstiili töötlemise vahendite tootmiseks.

### 1.5. Läbivaatamisega seotud uurimisperiood

- (12) Uurimine hõlmas ajavahemikku 1. jaanuarist 2022 kuni 31. detsembrini 2022 (edaspidi „läbivaatamisega seotud uurimisperiood“). Komisjon jättis endale aga õiguse uurida ka seda, kas pärast seda perioodi toimus tehinguid, ning vajaduse korral läbivaatamisega seotud uurimisperioodi vastavalt uurimise tulemustele muuta.

### 1.6. Uurimine

- (13) Komisjon palus taotluse esitajal täita küsimustiku, et saada uurimise jaoks vajalikku teavet. Taotluse esitaja esitas küsimustiku vastused 13. aprillil 2023.
- (14) Komisjon tegi 2023. aasta juunis kontrollkäigu taotluse esitaja valdustesse. Komisjoni eesmärk oli kontrollida kogu teavet, mida ta pidas vajalikuks selle kindlakstegemiseks, kas taotluse esitaja vastas uue eksportija suhtes kehtivatele kriteeriumidele, ja dumpingumarginaali kindlaksmääramiseks.

### 1.7. Järgnenud menetlus

- (15) 18. augustil 2023 avalikustas komisjon olulised faktid ja kaalutlused, mille põhjal ta kavatses taotluse esitaja individuaalse dumpingumarginaali kindlaks määrata. Kõigile isikutele kehtestati tähtaeg, mille jooksul neil oli võimalus esitada avalikustamise kohta märkusi ja taotleda ärakuulamist.

<sup>(5)</sup> Komisjoni 28. veebruari 2023. aasta rakendusmäärus (EL) 2023/442, millega ühe Hiina eksportiva tootja tõttu algatatakse rakendusmääruse (EL) 2017/1171 (millega kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit melamiini impordi suhtes) uut eksportijat käsitlev läbivaatamine, tunnistatakse kehtetuks kõnealuse eksportiva tootja impordi suhtes kohaldatav tollimaks ja kehtestatakse kõnealuse impordi registreerimise nõue (ELT L 64, 1.3.2023, lk 12).

- (16) Märkusi saadi taotluse esitajalt. Komisjon kaalus märkusi ja võttis neid vajaduse korral arvesse. Ükski isik ärakuulamist ei taotlenud.
- (17) Avalikustamise kohta saadud märkuste põhjal avalikustas komisjon 7. oktoobril 2023 läbivaadatud järeldused (edaspidi „täiendav avalikustamine“). Huvitatud isikutele anti võimalus esitada täiendava avalikustamise kohta märkusi ja taotleda ärakuulamist.
- (18) Märkusi täiendava avalikustamise kohta saadi taotluse esitajalt. Komisjon kaalus ka neid märkusi ja võttis neid vajaduse korral arvesse. Ükski isik ärakuulamist ei taotlenud.

## 2. UUE EKSPORTIJA STAATUS

- (19) Äriühingu Xinjiang XLX asutas 2011. aastal Henan Xinlianxin Chemicals Group Co., Ltd. (edaspidi „Henan XLX“) (<sup>6</sup>). Ta alustas melamiini tootmist pärast Itaalia äriühingult Eurotecnica kahe tootmisliini jaoks vajaliku tootmistehnoloogiat soetamist vastavalt 2016. ja 2018. aastal (<sup>7</sup>). Seepärast järeldas komisjon, et taotluse esitaja esialgsel uurimis perioodil uurimisel toodet ei tootnud ega/või liitu ei ekspordinud.
- (20) Uurimise käigus tehti kindlaks, et taotluse esitajaga on seotud märkimisväärne arv äriühinguid (<sup>8</sup>). Taotluse esitaja tegelik omanik on China XLX Fertiliser Ltd. (edaspidi „China XLX“). China XLXi kontserni kuulub üle 40 äriühingu. Äriühingul China XLX on üle 75 % kontrolliv osalus taotleja otseselt emaettevõtjas Henan Xinlianxin Chemical Group Co., Ltd. (edaspidi „Henan XLX“). Taotluse esitaja on Henan XLXi sajaprotsendilises omanduses olev tütarettevõtja. Uurimise käigus leiti, et ükski China XLXi kontserni kuuluv äriühing peale taotluse esitaja ei tooda melamiini. Sellest tulenevalt järeldas komisjon, et taotluse esitaja ei olnud seotud ühegi uurimisel toodet eksporditava tootjaga, kelle suhtes kohaldatakse kehtivaid dumpinguvastaseid tollimakse.
- (21) Samuti leidis uurimise käigus kinnitust, et taotluse esitaja ekspordis läbivaatamisega seotud uurimis perioodil uurimisel toodet [ühele kuni neljale] sõltumatule kliendile liidus. Seega järeldas komisjon, et taotluse esitaja on pärast esialgsel uurimis perioodi tooteid tegelikult liitu ekspordinud.
- (22) Sellest tulenevalt järeldas komisjon, et taotluse esitaja vastas tingimustele, mille alusel teda saab alusmääruse artikli 11 lõike 4 kohaselt pidada uueks eksportijaks, sest 1) ta ei ekspordinud uurimisel toodet esialgsel uurimis perioodil liitu, 2) ta ei ole seotud ühegi uurimisel toodet eksporditava tootjaga, kelle suhtes kehtivaid dumpinguvastaseid tollimakse kohaldatakse, ning 3) ta on pärast esialgsel uurimis perioodi tooteid tegelikult liitu ekspordinud.

## 3. DUMPINGUHINNAGA MÜÜK

### 3.1. Normaalkäitumise kindlaksmääramise menetlus

- (23) Teise aegumise läbivaatamise raames tegi komisjon järelduse, et alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b kohaselt esineb Hiina RVs melamiini tootmisel ja müügil olulisi moonutusi. Aegumise läbivaatamine ja käesolev läbivaatamine olid seotud sama tootega ning nende läbivaatamisega seotud uurimis perioodid kattusid osaliselt (<sup>9</sup>). Seepärast pidas komisjon asjakohaseks võtta käesolevas uut eksportijat käsitlevas läbivaatamises normaalkäitumise kindlaksmääramisel arvesse järeldusi oluliste moonutuste olemasolu kohta Hiina RVs.
- (24) Alusmääruse artikli 2 lõike 6a alusel normaalkäitumise kindlaksmääramiseks vajaliku teabe saamiseks kasutas komisjon teises aegumise läbivaatamises valitud asjakohast võrdlusriiki. Leiti, et Türgi vastab alusmääruse artikli 2 lõike 6a esimeses taandes sätestatud kriteeriumidele.

(<sup>6</sup>) Kättesaadav aadressil <https://www.xlxchemicals.com/index/company> (viimati vaadatud 25. juulil 2023).

(<sup>7</sup>) Eurotecnica, viiteloetelu 2023, lk 3. Kättesaadav aadressil <https://www.eurotecnica.it/images/PDF/reflist.pdf> (viimati vaadatud 25. juulil 2023).

(<sup>8</sup>) China XLX Fertiliser Ltd., 2022. aasta aruanne, lk 228–233. Kättesaadav aadressil <https://www.hnxx.com.cn/Uploads/PdfPic/2023-04-26/6449105b6c7b5.pdf> (viimati vaadatud 25. juulil 2023).

(<sup>9</sup>) Teise aegumise läbivaatamisega seotud uurimis periood hõlmas ajavahemikku 1. juulist 2021 kuni 30. juunini 2022 ja uut eksportijat käsitleva läbivaatamisega seotud uurimis periood hõlmas ajavahemikku 1. jaanuarist 2022 kuni 31. detsembrini 2022.

- (25) 17. juulil 2023 avaldas komisjon teate allikate kohta, mida ta kavatses taotluse esitaja normaalväärtuse kindlaksmääramiseks kasutada (edaspidi „allikaid käsitlev teade“).
- (26) Komisjon teavitas huvitatud isikuid allikaid käsitlevas teates, et ta kavatses järgida teisel aegumise läbivaatamisel tehtud analüüsi ja kasutada võrdlusriigina Türgit. Teates loetleti ka asjakohased allikad, mida komisjon kavatses kasutada normaalväärtuse kindlaksmääramiseks, võttes võrdlusriigiks Türgi.
- (27) Lisaks teavitas komisjon huvitatud isikuid sellest, et ta määrab müügi-, üld- ja halduskulud ning kasumi kindlaks selliste Türgi tootjate avalikult kättesaadava teabe põhjal, kes toodavad sarnaselt melamiinile ammoniaagi väärtusahelasse kuuluvaid tooteid.
- (28) Samuti kutsus komisjon allikaid käsitlevas teates huvitatud isikuid esitama märkusi allikate ja selle kohta, kas Türgi on sobiv võrdlusriik, ning palus neil soovitada muid riike, tingimusel et nad esitavad asjakohaste kriteeriumide kohta piisavalt teavet.
- (29) Komisjon sai taotluse esitajalt märkusi võrdlusaluste kohta, mida komisjon kavatses kasutada. Neid märkusi on käsitlenud käesoleva määruse punktis 3.2.3.

### 3.2. Normaalväärtus

- (30) Alusmääruse artikli 2 lõikes 1 on sätestatud, et „[n]ormaalväärtuse aluseks võetakse tavaliselt ekspordiriigi sõltumatute klientide poolt tavapärasel kaubandustegevuses makstud või makstavat hinnad“.
- (31) Samas on alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktis a öeldud: „Kui [...] tehakse kindlaks, et ekspordiriigis punkti b kohaste oluliste moonutuste tõttu ei ole asjakohane kasutada selle riigi hindu ega kulusid, arvutatakse normaalväärtus üksnes moonutamata hindu või võrdlusaluseid kajastavate tootmis- ja müügikulude põhjal“ ning see „hõlmab moonutamata ja põhjendatud haldus-, müügi- ja üldkulusummat ning kasumisummat“.
- (32) Nagu on lähemalt selgitatud punktis 3.2.1 allpool, järeldas komisjon käesolevas uurimises, et alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaldamine on asjakohane.
- (33) Sellest tulenevalt arvutati normaalväärtus kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõikega 6a, tuginedes taotluse esitaja esitatud kontrollitud nimekirjale ja tarbitavate sisendite kogustele ning moonutamata kuludele ja kasumile asjakohases võrdlusriigis.

#### 3.2.1. Oluliste moonutuste olemasolu

- (34) Rakendusmääruse (EL) 2023/1776 punktis 3.2.2.1 esitatud analüüsist, mis hõlmab kõikide olemasolevate tõendite hindamist Hiina RV sekkumise kohta nii oma majandusse üldiselt kui ka uurimisaluse toote sektoris, nähtub, et uurimisaluse toote hinnad ja kulud, sealhulgas tooraine-, energia- ja tööjõukulud, ei ole kujunenud vabaturujõudude mõjul, sest neid mõjutab valitsuse oluline sekkumine alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses, nagu ilmneb ühe või mitme selles punktis loetletud asjakohase asjaolu tegelikust või võimalikust mõjust. Selle põhjal järeldas komisjon, et teisel aegumise läbivaatamisel ei ole sobiv kasutada normaalväärtuse kindlaksmääramiseks omamaiseid hindu ja kulusid. Eespool põhjenduses 23 selgitatud põhjustel pidas komisjon neid järeldusi asjakohaseks ka käesoleva uut eksporditajat käsitleva läbivaatamise puhul.
- (35) Seetõttu arvutas komisjon normaalväärtuse ainult tootmis- ja müügikulude põhjal, mis kajastavad moonutamata hindu või võrdlusaluseid, see tähendab käesoleval juhul sobiva võrdlusriigi vastavate tootmis- ja müügikulude alusel kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a, nagu on selgitatud järgmises punktis.

### 3.2.2. Võrdlusriik

- (36) Teisel aegumise läbivaatamisel lähtuti võrdlusriigi valimisel kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõikega 6a järgmistest kriteeriumidest.
- Hiina RVga sarnane majandusarengu tase. Selleks kasutas komisjon riike, mille kogurahvatulu elaniku kohta sarnaneb Hiina RV omaga, tuginedes Maailmapanga andmebaasile <sup>(10)</sup>.
  - Melamiini tootmine selles riigis <sup>(11)</sup>.
  - Asjakohaste avalike andmete kättesaadavus võrdlusriigis.
  - Kui võimalikke võrdlusriike on mitu, tuleks võimaluse korral eelistada piisava sotsiaal- ja keskkonnakaitse tasemega riiki.
- (37) Nagu on selgitatud põhjenduses 25, andis komisjon käesoleva läbivaatamise raames välja allikaid käsitleva teate, milles kirjeldati asjakohaste kriteeriumide aluseks olevaid fakte ja tõendeid. Samuti teavitati selles huvitatud isikuid, et sarnaselt teisele aegumise läbivaatamisele <sup>(12)</sup> kavatses komisjon käesoleval juhul kasutada sobiva võrdlusriigina Türgit.
- (38) Seoses melamiini tootmisega uuriti teisel aegumise läbivaatamisel seitset riiki (India, Iraan, Jaapan, Katar, Venemaa, Trinidad ja Tobago ning Ameerika Ühendriigid), kus melamiini toodetakse.
- (39) Seoses majandusarengu tasemega sobis riigiks, mille majanduslik areng oli läbivaatamisega seotud uurimisperioodil Hiina RVga sarnasel tasemel, ainult Venemaa. Arvestades aga seda, et melamiini tootmisel on peamine tooraine gaas, mille puhul esineb Venemaal moonutusi, koos kehtivate sanktsioonidega, samuti asjaolu, et Venemaa otsustas alates 2022. aasta aprillist üksikasjalikke impordi- ja ekspordiandmeid enam mitte avaldada, ei leidnud komisjon, et Venemaa oleks sobilik võrdlusriik.
- (40) Sellega seoses tehti teisel aegumise läbivaatamisel kindlaks, et Türgi on Hiina RVga sarnase majandusarengu tasemega ja seal toodetakse sama üldkategooria tooteid, nimelt tooteid ammoniaagi väärtusahelas, kuhu kuulub ka melamiin.
- (41) Mis puudutab asjakohaste avalike andmete kättesaadavust võrdlusriigis, siis oli olulisi tootmistegureid käsitlev teave Türgi kohta hõlpsalt kättesaadav. Peale selle olid hõlpsalt kättesaadavad ka sama üldkategooria toodete müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi andmed. Teisel aegumise läbivaatamisel tehti kindlaks kolm sama üldkategooria toodete tootjat, äriühingud Ege Gübre Sanayii A.Ş. (edaspidi „Ege Gübre“), Tekfen Holding A.Ş. (edaspidi „Tekfen“) ja Bagfaş Bandırma Gübre Fabrikalari A.Ş. (edaspidi „Bagfaş“). Kõik kolm äriühingut tootsid lämmastikväetisi <sup>(13)</sup>.

### 3.2.3. Moonutamata kulud ja võrdlusalused ning nende kindlaksmääramiseks kasutatud allikad

- (42) Võttes arvesse kogu taotleja esitatud kontrollitud teavet ning pärast tema allikaid käsitleva teate kohta esitatud märkuste analüüsimist tehti kindlaks järgmised tootmistegurid, nende allikad ja moonutamata väärtused, et määrata kindlaks normaalväärtus vastavalt alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktile a.

<sup>(10)</sup> Maailmapanga avaandmed – suurem keskmine sissetulek. Kättesaadav aadressil <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income> (viimati vaadatud 3. juulil 2023).

<sup>(11)</sup> Kui üheski sarnase arengutasemega riigis melamiini ei toodeta, võib vaadelda melamiiniga samasse üldkategooriasse kuuluva ja/või samas sektoris toodetava toote tootmist.

<sup>(12)</sup> Täielik analüüs teisel aegumise läbivaatamisel kasutatud võrdlusriigi kohta on esitatud rakendusmääruse (EL) 2023/1776 punktis 3.2.2.2.

<sup>(13)</sup> Melamiini ja lämmastikväetiste tootmisel kasutatav lõplik tooraine on maagaas või süsi. Maagaasi või sütt kasutatakse ammoniaagi tootmiseks. Ammoniaagi saab täiendavalt töödelda ureaks või lämmastikhappeks. Lämmastikhapet kasutatakse lämmastikväetise ammooniumnitraadi tootmiseks. Seda saab täiendavalt segada, et toota muud liiki lämmastikväetisi, näiteks karbamiidammooniumnitraati (UAN, ureaga segatud ammooniumnitraat) või kaltsiumammooniumnitraati (CAN, lubjakivist saadud kaltsiumiga segatud ammooniumnitraat). Ammoniaagi lisamisel saab ureat kasutada ka melamiini tootmiseks. Sageli toodavad lämmastikväetisi, ureat ja melamiini samad vertikaalselt integreeritud äriühingud.

Tabel 1

**Melamiini tootmistegurid**

Tootmistegur	Kaubakood Türgis/HS-kood <sup>(14)</sup>	Moonutamata väärtus (Hiina jüaanides)	Möötühik	Teabeallikas
<b>Toorained</b>				
Mittemetallurgiline bituminoosne süsi	2701 12 90	1 339,49	tonn	Andmebaas Global Trade Atlas (edaspidi „GTA“ <sup>(15)</sup> )
Muu süsi	2701 19	798,24	tonn	GTA
Hapnik	2804 40	1,21	m <sup>3</sup>	GTA
<b>Energia/kommunaalteenused</b>				
Elektrienergia	ei kohaldata	0,55	kWh	Rahvusvahelised hinnad
Maagaas	ei kohaldata	2,83	m <sup>3</sup>	Rahvusvahelised hinnad
Vesi (magestatud)	ei kohaldata	8,78	tonn	Kocaeli linna vee- ja kanalisatsiooni peadirektoraat
Vesi (töötlemata)	ei kohaldata	6,60	tonn	Kocaeli linna vee- ja kanalisatsiooni peadirektoraat
<b>Tööjõud</b>				
Tööjõud	ei kohaldata	37,03	tund	Türgi statistikaamet

## 3.2.3.1. Toorained

- (43) Selleks et teha kindlaks võrdlusriigi tootja tehasesse tarnitud toorainete moonutamata hind, kasutas komisjon alusena võrdlusriigi kaalutud keskmist impordihinda (millele lisandusid imporditollimaksud <sup>(16)</sup> ja transpordikulud), nagu see oli esitatud andmebaasis GTA. Võrdlusriigi impordihind tehti kindlaks kõikidest kolmandatest riikidest (v.a Hiina RVst) ja riikidest, mis ei ole WTO liikmed ning mis on loetletud <sup>(17)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2015/755 <sup>(18)</sup> I lisas, pärit impordi ühikuhindade kaalutud keskmisena.
- (44) Komisjon otsustas jätta välja Hiina RVst pärit impordi võrdlusriiki, sest nagu ta järeldas käesoleva määruse punktis 3.2.1, ei ole Hiina RV omamaiste hindade ja kulude kasutamine sobiv, kuna esinevad olulised moonutused alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses. Kuna puuduvad tõendid selle kohta, et samad moonutused ei mõjuta ekspordiks ettenähtud tooteid samamoodi, leidis komisjon, et samad moonutused mõjutavad ekspordihindu. Pärast Hiina RVst ja riikidest, mis ei ole WTO liikmed, võrdlusriiki suunatud impordi väljajätmist oli muudest kolmandatest riikidest pärit impordi maht mittemetallurgilise bituminoosse söe puhul endiselt tüüpiline.

<sup>(14)</sup> Muu kivisöe ja hapniku kaubakoodid põhinesid rahvusvahelise kaupade kirjelduse ja kodeerimise harmoneeritud süsteemi konventsiooni alusel koostatud nomenklatuuril.

<sup>(15)</sup> Kättesaadav aadressil <https://connect.ihsmarket.com/gta/home> (viimati vaadatud 27. juulil 2023).

<sup>(16)</sup> Rahvusvaheline Kaubanduskeskus, turulepääsu teabeoidla Market Access Map. Kättesaadav aadressil <https://www.macmap.org/en/query/customs-duties> (viimati vaadatud 5. aprillil 2023).

<sup>(17)</sup> Aserbaidžaan, Valgevene, Põhja-Korea, Türkmenistan, Usbekistan.

<sup>(18)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2015. aasta määrus (EL) 2015/755 teatavatest kolmandatest riikidest pärit impordi ühiste eeskirjade kohta (ELT L 123, 19.5.2015, lk 33). Alusmääruse artikli 2 lõike 7 kohaselt ei saa normaalväärtuse kindlaksmääramisel lähtuda nendes riikides kehtivatest omamaistest hindadest.

- (45) Komisjon leidis siiski, et Türgi importis läbivaatamisega seotud uurimisperioodil suhteliselt piiratud kogustes muud sütt ja hapnikku. Seepärast pidas komisjon asjakohaseks tugineda nende toorainete moonutamata kulude puhul kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a teise taandega rahvusvahelistele hindadele või võrdlusalustele.
- (46) Muu söe puhul kasutas komisjon Indoneesiast kõikidesse riikidesse (v.a Hiina RV ja riigid, mis ei ole WTO liikmed) suunatud ekspordi keskmist hinda läbivaatamisega seotud uurimisperioodil. Indoneesia oli 2022. aastal suurim muu söe eksportija – sel perioodil langes tema arvele 92 % koguekspordist. Hapniku puhul tugines komisjon Lõuna-Aafrikast, Serbiast ja Türgist kõikidesse riikidesse (v.a Hiina RV ja riigid, mis ei ole WTO liikmed) suunatud ekspordi keskmisele hinnale läbivaatamisega seotud uurimisperioodil. Lõuna-Aafrika, Serbia ja Türgi olid 2022. aastal suured hapnikueksportijad – sel perioodil langes nende arvele 35 % koguekspordist. Komisjon otsustas ülejäänud kahe suure hapnikueksportija, liidu ja Šveitsi ekspordi moonutamata kulude allikana mitte kasutada, sest nende majandusearengu tase on kõrgem.
- (47) Komisjon uuris, kas mittemetallurgilise bituminoosse söe suhtes, mille puhul kasutati moonutamata kulude allikana Türgi impordistatistikat, kehtivad Türgis ekspordipiirangud, mis võivad moonutada omamaiseid hindu ja seega ka impordihindu<sup>(19)</sup>. Komisjon leidis, et Türgi ei kohaldanud läbivaatamisega seotud uurimisperioodil mittemetallurgilise bituminoosse söe ekspordi suhtes ekspordipiiranguid.
- (48) Lisaks uuris komisjon, kas impordihinda võis moonutada Hiina RVst ja riikidest, mis ei ole WTO liikmed, pärit moonutatud hinnaga import. Komisjon leidis, et läbivaatamisega seotud uurimisperioodil pärines Hiinast ja riikidest, mis ei ole WTO liikmed, alla 0,1 % mittemetallurgilise bituminoosse söe impordist.
- (49) Oma märkustes allikaid käsitleva teate kohta väitis taotluse esitaja, et söe puhul ei peaks komisjon ühte võrdlusalust kasutama, sest see ei vasta sellele sõelile, mida äriühing kasutab melamiini tootmiseks.
- (50) Komisjon ei olnud sellega nõus. Taotluse esitaja esitas teavet kõikide läbivaatamisega seotud uurimisperioodil tehtud söeostude kohta, sealhulgas söe tehnilise kirjelduse, eeskätt selle kalorsuse ja tuhasisalduse andmed. Seda teavet kontrolliti kohapeal ja seda toetasid piisavalt taotluse esitaja esitatud tõendid. Komisjon leidis, et kalorsuse poolest kasutas taotluse esitaja tõepoolest kaht eri liiki sütt. Seetõttu lükati taotluse esitaja väide tagasi.
- (51) Pärast avalikustamist kordas taotluse esitaja, et melamiini tootmisel etteandena kasutatav süsi erines HS-koodi 2701 12 alla liigitatud söest. Ta väitis, et selleks, et süsi liigitataks kõnealuse koodi alla, peab see vastama mõlemale kriteeriumile – selle kalorsus peab olema vähemalt 5 833 kcal/kg ja lenduva aine piirmäär (kuivas mineraalainevabas söes) peab ületama 14 %.
- (52) Komisjon lükkas selle väite tagasi. Nagu on selgitatud põhjenduses 50, teatas taotluse esitaja kogu läbivaatamisega seotud uurimisperioodil ostetud söe kalorsuse ja tuhasisalduse (kuid mitte lenduva aine sisalduse) andmed. Kohapealse kontrolli käigus tõenditena kogutud laboritulemuste valimist nähtus aga, et ka sellise ostetud söe, mille kalorsus oli suurem kui 5 833 kcal/kg, lenduva aine sisaldus ületas 14 %.
- (53) Peale selle tegi komisjon väite põhjal, mis sisaldas tundlikku äriühingupõhist teavet ja mida seepärast käsitleti üksikasjalikult konkreetset tema kohta avalikustatud täiendavates järeldustes, kindlaks, et äriühing segas kokku erineva kalorsusega sütt, enne kui seda kasutati kas etteande või kütusena. Kuigi etteandena kasutava söe kaalutud keskmine kalorsus oli üle 5 833 kcal/kg ja kütusena kasutatava söe kalorsus jäi allapoole seda künnist, arvutas komisjon võrdlusaluse ümber, et kajastada eri liiki söe segamist etteandena ja kütusena kasutatava söe moonutamata väärtuses. Komisjon määras igale ostutehingule konkreetset mittemetallurgilise bituminoosse söe või muu söe kohaldatava moonutamata kulu, lähtudes ostetud söe individuaalsest kalorsusest.

<sup>(19)</sup> Global Trade Alert. Kättesaadav aadressil [https://www.globaltradealert.org/data\\_extraction](https://www.globaltradealert.org/data_extraction) (viimati vaadatud 29. juunil 2023).

- (54) Mitme tootmisteguri puhul moodustasid taotluse esitaja tegelikud kulud läbivaatamisega seotud uurimisperioodil ebaolulise osa tooraine kogukuludest. Kuna nende puhul kasutatud väärtus ei mõjutanud märkimisväärselt dumpingumarginaali arvutamist, olenemata kasutatud allikast, otsustas komisjon lisada need kulud kulumaterjalide alla. Taotluse esitaja kantud kulumaterjalide kulude väärtust väljendati osana tema otseste materjalide tegelikust kulust. Kulumaterjalide moonutamata väärtuse kindlaksmääramiseks kohaldati otseste materjalide moonutamata kulude suhtes protsendimäära.
- (55) Pärast avalikustamist tuletas taotluse esitaja meelde, et ta käsitas hapnikku kulumaterjalina ja teatas sellest vastavalt oma vastuses küsimustikule. Taotluse esitaja jäi seisukohale, et hapnikku tuleks käsitleda kulumaterjalina, eelkõige kuna komisjon ei kontrollinud kohapealse kontrolli käigus eraldi selle tarbitud kogust ega andnud äriühingule juhiseid käsitleda hapnikku toorainena. Taotluse esitaja kordas seda väidet oma märkustes täiendava avalikustamise kohta.
- (56) Komisjon selgitas, et osakaaluna toorainete kogukulust oli kulumaterjalide kohta teatatud väärtus märkimisväärne. Seepärast analüüsis komisjon kogutud teavet pärast kohapealset kontrolli täiendavalt ja otsustas käsitleda hapnikku individuaalse toorainena. See vähendas kulumaterjalide väärtuse osakaalu toorainete kogukuludes ebaolulisele tasemele. Peale selle sisaldus tarbitud hapniku kogus äriühingu esitatud kulutabelis ja seda kontrolliti kohapeal. Seepärast pidas komisjon tarbitud hapniku teatatud kogust piisavalt usaldusväärseks. Seetõttu lükati see väide tagasi.
- (57) Mis puudutab põhjenduses 43 nimetatud transpordikuluseid, siis väljendas komisjon taotluse esitaja toorainete tarne eest kantud transpordikulu protsendimäärana nende toorainete tegelikust kulust ja kohaldas siis sama protsendimäära samade toorainete moonutamata kulule, et määrata kindlaks moonutamata transpordikulu. Komisjon leidis, et käesolevas uurimises saaks eksportiva tootja toorainekulude ja teatatud transpordikulude suhet mõistlikult kasutada näitajana, mille abil hinnata toorainete moonutamata transpordikuluseid äriühingu tehasesse tarnimise tasandil.

#### 3.2.3.2. Vesi

- (58) Allikaid käsitlevas teates teavitas komisjon huvitatud isikuid, et ta kavatses kasutada Türgis tööstustarbijatele kohaldatavaid hindu, mida küsib Kocaeli linna vee- ja kanalisatsiooni peadirektoraat, <sup>(20)</sup> kes vastutab Kocaeli provintsis veevarustuse ning reovee kogumise ja puhastamise eest. Kohaldatavad hinnad olid asjaomase ametiasutuse veebisaidil avalikult kättesaadavad.
- (59) Türki ametiasutus eristas kaht liiki tööstustarbijaid: 1) tavapäraseid tööstustarbijaid, kelle suhtes kohaldati vee- ja kanalisatsioonitariife, ning 2) organiseeritud tööstuspiirkondades paiknevad tööstustarbijad, kellel on ühine veepuhastusjaam. Sellistes piirkondades paiknevatel tööstustarbijatelt ei nõutud tasu kanalisatsiooni eest.
- (60) Kuna taotluse esitaja kasutatava tootmistehnoloogia puhul ei tekkinud reovett, kasutas komisjon töötlemata vee moonutamata kuluna veevarustuse suhtes kohaldatavaid tariife (mitte kanalisatsioonitariife). Et määrata kindlaks moonutamata kulu magestatud vee puhul, mida taotluse esitaja töötlemata vett töödeldes ise tootis, tugines komisjon taotluse esitaja teatatud töötlemata ja magestatud vee kulude suhtele. Komisjon leidis, et käesolevas uurimises saaks seda suhet mõistlikult kasutada näitajana, mille abil hinnata magestatud vee moonutamata kuluseid.

#### 3.2.3.3. Elekter ja maagaas

- (61) Teisel aegumise läbivaatamisel leidis komisjon, et 2022. aasta esimeses pooles tõusid Türgis elektri- ja maagaasihinnad kiiremas tempos kui riigi inflatsioonimäär <sup>(21)</sup>. Lisaks ei avaldanud Türki statistikaamet teavet 2022. aasta teises pooles kehtinud elektri- ja maagaasihindade kohta. Võttes arvesse teise aegumise läbivaatamise ja käesoleva uut eksportijat käsitleva läbivaatamise osaliselt lahknevaid läbivaatamisega seotud uurimisperioode, ning kuna puudusid andmed 2022. aasta teise poole kohta, lähtus komisjon elektri ja maagaasi moonutamata kulude

<sup>(20)</sup> Kättesaadav aadressil <https://www.isu.gov.tr/sufiyatlari/> (viimati vaadatud 30. jaanuaril 2023).

<sup>(21)</sup> Vt rakendusmääruse (EL) 2023/1776 põhjendus 171.



kindlaksmääramisel seepärast selliste riikide kogumist, kelle majandusarengu tase on sarnane Hiina RV omaga, keda on teistes uurimistes tavapäraselt võrdlusriikidena kasutatud ja kes samuti toodavad ammoniaagi väärtusahelasse kuuluvaid tooteid, eeskätt lämmastikväetisi.

- (62) ÜRO Toidu- ja Põllumajandusorganisatsiooni (FAO) registreeritud statistika põhjal tegi komisjon kindlaks, et kaks suurimat lämmastikväetiste tootjat on Brasiilia ja Malaisia <sup>(22)</sup>.
- (63) Brasiilias olid elektri hinnad avalikult kättesaadavad elektriettevõtja CEMIG veebisaidil <sup>(23)</sup>. Komisjon kasutas tariife, mida kohaldati kesk- ja kõrgepingetarbijate suhtes. Lõplik elektri hind koosnes elektrienergiatasust (kW) ja tarbimistasust (kWh). Malaisias olid elektri hinnad avalikult kättesaadavad elektrivarustuse ettevõtja TNB veebisaidil <sup>(24)</sup>. Komisjon kasutas tariife, mida kohaldati keskpingetarbijate suhtes. Lõplik elektri hind koosnes elektrienergiatasust (kW) ja tarbimistasust (kWh). Võrdlusalus määrati kindlaks Brasiilias ja Malaisias kindlakstehtud elektri hindade aritmeetilise keskmisena.
- (64) Brasiilias olid maagaasi varasemad hinnad avalikult kättesaadavad maagaasitarbija GASMIG veebisaidil <sup>(25)</sup>. Kõik läbivaatamisega seotud uurimis perioodil toimunud hinnamuutused olid avalikult kättesaadavad veebisaidil LegisWeb <sup>(26)</sup>. Komisjon kasutas tööstustarbijate suhtes kohaldatavaid maagaasitarife ja valis tarbimisvahemiku vastavalt taotluse esitaja maagaasitarbimisele. Malaisias olid maagaasi varasemad hinnad avalikult kättesaadavad energeetikakomisjoni avaldatud statistikas <sup>(27)</sup>. Kõige hiljutisem teave käsitles aastat 2019. Seepärast ajakohastas komisjon tööstustarbijate suhtes kohaldatavaid tariife, kasutades energiahindade inflatsioonimäära <sup>(28)</sup>. Võrdlusalus määrati kindlaks Brasiilias ja Malaisias kindlakstehtud maagaasihindade aritmeetilise keskmisena.

#### 3.2.3.4. Tööjõud

- (65) Komisjon tugines Türgi statistikaameti avalikult kättesaadavale teabele tööjõukulude kohta asjaomases tööstussektoris <sup>(29)</sup>. Komisjon kasutas viimaseid tööjõukulusid tunnis, <sup>(30)</sup> mis on kajastatud Euroopa Ühenduse majanduse tegevusalade statistilise klassifikaatori (NACE Rev. 2) <sup>(31)</sup> 20. osas „Kemikaalide ja keemiatoodete tootmine“. Kuna viimased andmed käsitlesid aastat 2020, kohandas komisjon tööjõukulusid, kasutades Türgi statistikaameti avaldatud tööjõukulude indeksit, mida kohaldati tootmise suhtes 2022. aasta kõikides kvartalites <sup>(32)</sup>.

<sup>(22)</sup> Komisjon analüüsis lämmastikväetiste tootmise koguseid 2021. aastal, see tähendab kõige viimase perioodi kohta kättesaadavaid andmeid. Venemaa jäeti kõrvale käesoleva määruse punktis 3.2.2 selgitatud põhjustel ja Valgevene seetõttu, et ta ei ole WTO liige. Kättesaadav aadressil <https://www.fao.org/faostat/en/#data/RFN> (viimati vaadatud 14. juulil 2023).

<sup>(23)</sup> Kättesaadav aadressil <https://www.cemig.com.br/atendimento/valores-de-tarifas-e-servicos/> (viimati vaadatud 13. juulil 2023).

<sup>(24)</sup> Kättesaadav aadressil <https://www.tnb.com.my/commercial-industrial/pricing-tariffs1> (viimati vaadatud 13. juulil 2023).

<sup>(25)</sup> Kättesaadav aadressil <https://gasmig.com.br/historico-de-tarifas/> (viimati vaadatud 13. juulil 2023).

<sup>(26)</sup> Kättesaadav aadressil <https://www.legisweb.com.br> (viimati vaadatud 13. juulil 2023).

<sup>(27)</sup> Kättesaadav aadressil <https://www.st.gov.my/en/web/consumer/details/6/1> (viimati vaadatud 13. juulil 2023).

<sup>(28)</sup> Kättesaadav aadressil <https://www.worldbank.org/en/research/brief/inflation-database> (viimati vaadatud 30. juunil 2023).

<sup>(29)</sup> Kättesaadav aadressil <https://data.tuik.gov.tr/Kategori/GetKategori?p=istihdam-issizlik-ve-ucet-108&dil=2> (viimati vaadatud 30. juunil 2023).

<sup>(30)</sup> Tabel „Kuu keskmine tööjõukulu ja selle osad majanduse tegevusalade kaupa, 2020“, kättesaadav aadressil <https://data.tuik.gov.tr/Kategori/GetKategori?p=istihdam-issizlik-ve-ucet-108&dil=2> (viimati vaadatud 30. juunil 2023).

<sup>(31)</sup> Euroopa Ühenduse majanduse tegevusalade statistiline klassifikaator, kättesaadav aadressil <https://ec.europa.eu/eurostat/documents/3859598/5902521/KS-RA-07-015-EN.PDF> (viimati vaadatud 30. juunil 2023).

<sup>(32)</sup> Tabel „Tööjõukulude indeksid (2015 = 100)“, kättesaadav aadressil <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Labour-Input-Indices-Quarter-I-January-March,-2023-49451> (viimati vaadatud 30. juunil 2023).

### 3.2.3.5. Tootmise üldkulud, müügi-, üld- ja halduskulud ning kasum

- (66) Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktis a on sätestatud, et „[a]rvutatud normaalväärtus hõlmab moonutamata ja põhjendatud haldus-, müügi- ja üldkulusummat ning kasumisummat“. Lisaks tuli kindlaks teha tootmise üldkulud, et hõlmata eespool viidatud kulusid, mida tootmistegurid ei sisalda.
- (67) Taotluse esitaja kantud tootmise üldkulusid väljendati osakaaluna äriühingu tegelikult kantud tootmiskuludest. Seda protsendimäära kohaldati moonutamata tootmiskulude suhtes.
- (68) Nagu on selgitatud põhjendustes 37–41, siis melamiinitootjaid Türgis ei olnud. Seepärast uuriti moonutamata müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi kindlakstegemiseks kolme Türki samasse üldkategoriasse kuuluvate toodete tootja finantsteavet. Nagu ka teise aegumise läbivaatamise puhul, osutab see käesolevas uurimises sarnaselt melamiinile ammoniaagi väärtusahelasse kuuluvate toodete, nimelt lämmastikväärtiste tootjatele.
- (69) Komisjon uuris läbivaatamisega seotud uurimisperioodi käsitlevaid andmeid, mille olid oma veebisaitidel või elektroonilise avaliku teabe avaldamise platvormi kaudu avaldanud äriühingud Ege Gübre,<sup>(33)</sup> Tekfen<sup>(34)</sup> ja Bagfaş<sup>(35)</sup>. Kätesaadavuse korral tugines komisjon andmetele, mis esitati melamiinile kõige lähedasema segmendi kohta. Tulusid ja kulusid investeerimistegevusest ei võetud arvesse.
- (70) Kõigi kolme äriühingu finantsteave läbivaatamisega seotud uurimisperioodi kohta oli kättesaadav ja kõik vastavad raamatupidamisaruanded olid auditeeritud. Tekfen ja Bagfaş olid läbivaatamisega seotud uurimisperioodil kasumlikud (sealhulgas asjaomase segmendi puhul, kui need andmed olid kättesaadavad). Ege Gübre oli äriühingu tasandil küll kasumlik, kuid melamiini puhul asjakohane segment oli kahjumis. Seepärast arvutas komisjon kaalutud keskmised müügi-, üld- ja halduskulud ning kasumi Tekfeni ja Bagfaşi finantsteabe põhjal, et määrata kindlaks moonutamata müügi-, üld- ja halduskulud ning kasumi võrdlusriigis.
- (71) Kohaldatavad kaalutud keskmised müügi-, üld- ja halduskulud ning kasum määrati kindlaks protsendina müüdüd kaupade kuludest ning need olid vastavalt 11,2 % ja 12,7 %.

### 3.2.4. Normaalväärtuse arvutamine

- (72) Eespool kirjeldatu põhjal arvutas komisjon kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a normaalväärtuse tehasest hankimise tasandil.
- (73) Kuna melamiin on tarbeaine, mille puhul muid tooteliike ei esine, arvutati normaalväärtus ainult ühe toote(liigi) kohta.
- (74) Komisjon määras kindlaks moonutamata tootmiskulud. Komisjon kohaldas moonutamata ühikulusid taotluse esitaja konkreetsete tootmistegurite tegelikule tarbimisele. Neid tarbitud koguseid kontrolliti kohapealse kontrolli käigus. Komisjon korrutas tarbimiskogused võrdlusriigis täheldatud moonutamata ühikukuludega, mida on kirjeldatud punktis 3.2.3. Individuaalsete tootmistegurite moonutamata kuludele lisas komisjon kulumaterjalid, nagu on kirjeldatud põhjenduses 54.
- (75) Seejärel lisas komisjon moonutamata otsestele tootmiskuludele tootmise üldkulud, mille tulemusel saadi moonutamata tootmiskulu, nagu on selgitatud põhjenduses 67.
- (76) Järgnevalt lisas komisjon moonutamata tootmiskuludele moonutamata müügi-, üld- ja halduskulud ning kasumi, mis jäid vastavalt tasemele 11,2 % ja 12,7 %.

<sup>(33)</sup> Kätesaadav aadressil <http://www.egegubre.com.tr/mali.html> (viimati vaadatud 30. juunil 2023).

<sup>(34)</sup> Kätesaadav aadressil <https://www.tekfen.com.tr/en/financial-statements-4-22> (viimati vaadatud 30. juunil 2023).

<sup>(35)</sup> Kätesaadav aadressil <https://www.kap.org.tr/Bildirim/1123000> (viimati vaadatud 30. juunil 2023).

- (77) Selle põhjal arvutas komisjon kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a normaalväärtuse tehast hankimise tasandil.

### 3.3. Ekspordihind

- (78) Taotluse esitaja eksportis tooteid liitu otse sõltumatutele klientidele liidus või Hiina RVs asuva seotud kaupleja kaudu.
- (79) Vastavalt alusmääruse artikli 2 lõikele 8 oli ekspordihind liitu ekspordiks müüdü uurimiseluse toote eest tegelikult makstud või makstav hind.

### 3.4. Võrdlus ja dumpingumarginaalid

- (80) Komisjon võrdles kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a taotluse esitaja puhul kindlaks määratud arvutatud normaalväärtust ja ekspordihinda tehast hankimise tasandil, nagu eespool kindlaks määratud.
- (81) Õiglase võrdluse tagamiseks kohandas komisjon vajaduse korral normaalväärtust ja/või ekspordihinda, et võtta arvesse hindu ning hindade võrreldavust mõjutavaid erinevusi kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõikega 10. Kohandusi tehti seoses transpordi-, käitlemis-, laadimis- ja lisakuludega alusmääruse artikli 2 lõike 10 punkti e alusel, pakkimisega alusmääruse artikli 2 lõike 10 punkti f alusel ja pangatasudega alusmääruse artikli 2 lõike 10 punkti k alusel.
- (82) Komisjon leidis, et põhjenduses 78 mainitud seotud kaupleja täitis sarnaseid ülesandeid kui komisjonitasu alusel tegutsev agent ja teenis nende ülesannete täitmise eest kasumit. Konfidentsiaalsusega seotud põhjustel avalikustati komisjoni analüüsi üksikasjad taotluse esitajale konkreetselt tema kohta avalikustatud järeldustes. Taotluse esitaja märkusi ei esitanud.
- (83) Sellest tulenevalt kohandas komisjon juhul, kui müük liitu toimus seotud kaupleja kaudu, ekspordihinda ka seotud kaupleja tegelikult kantud müügi-, üld- ja halduskuludega ning sõltumatu kasumiga alusmääruse artikli 2 lõike 10 punkti i alusel.
- (84) Seoses sõltumatu kasumiga leidis komisjon, et käesolevas uurimises saaks sõltumatu importija kasumit mõistlikult kasutada näitajana, mille abil hinnata kohanduste asjakohast taset. Kuna importijad käesolevas uurimises koostööd ei teinud, lähtus komisjon sõltumatu kasumi puhul varasemate uurimiste käigus saadud teabest. Esimesel aegumise läbivaatamisel oli koostööd teinud importija kasumimarginaal [2–4] % (konfidentsiaalsusega seotud põhjustel ei saanud täpset näitajat avalikustada)<sup>(36)</sup>. Venemaalt, Trinidadist ja Tobagost ning Ameerika Ühendriikidest pärit karbamiidammooniumnitraadi importi käsitlevas dumpinguvastases uurimises tehti kindlaks, et sõltumatu importija kasumi tase oli 4 %<sup>(37)</sup>. Sellest tulenevalt pidas komisjon kahe eespool nimetatud uurimise käigus saadud teavet arvesse võttes asjakohaseks arvata maha 4 % suurune sõltumatu kasumiga seotud korrigeerimine.
- (85) Komisjon võrdles alusmääruse artikli 2 lõigete 11 ja 12 kohaselt uurimiseluse toote kaalutud keskmist arvutatud normaalväärtust uurimiseluse toote kaalutud keskmise ekspordihinnaga.
- (86) Selle põhjal oli lõplik kaalutud keskmine dumpingumarginaal, mida väljendatakse protsendimäärana CIF-hinnast liidu piiril tollimakse tasumata, 12,0 %.

## 4. DUMPINGUVASTASED MEETMED

- (87) Nagu on kirjeldatud põhjenduses 86, oli taotluse esitaja puhul kindlaksmääratud individuaalne dumpingumarginaal 12,0 %.

<sup>(36)</sup> Rakendusmääruse (EL) 2017/1171 põhjendus 156.

<sup>(37)</sup> Komisjoni 8. oktoobri 2019. aasta rakendusmääruse (EL) 2019/1688 (millega kehtestatakse Venemaalt, Trinidadist ja Tobagost ning Ameerika Ühendriikidest pärit urea ja ammooniumnitraadi segude impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse kõnealuse impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks (ELT L 258, 9.10.2019, lk 21)) põhjendus 56.

- (88) Esialgses uurimises põhinesid koostööd teinud eksportivate tootjate impordi suhtes kehtestatud lõplikud meetmed nende individuaalsetel dumpingumarginaalidel, mis olid kõigi kolme äriühingu puhul nende individuaalsetest kahjumarginaalidest väiksemad. Esialgses uurimises kindlaksmääratud dumpingumarginaalid jäid vahemikku 44,9–49,0 % <sup>(38)</sup>.
- (89) Seevastu kõikide muude äriühingute suhtes kohaldatav jääktollimaks põhines kahju jääkmarginaalil, mis oli dumpingu jääkmarginaalist väiksem. Kahju jääkmarginaal määrati kindlaks tasemel 65,2 % <sup>(39)</sup>.
- (90) Kuna taotluse esitaja individuaalne dumpingumarginaal määrati kindlaks madalamal tasemel kui esialgses uurimises kehtestatud kahju jääkmarginaal, siis põhineb taotluse esitaja toodetud uurimisaluse toote impordi suhtes kohaldatav dumpinguvastane tollimaks tema individuaalse dumpingumarginaali tasemel.
- (91) Esialgses uurimises kehtestati koostööd teinud eksportivate tootjate toodetud melamiini impordi suhtes kohaldatavad individuaalsed dumpinguvastased meetmed minimaalse impordihinnana ja nii kõrvaldati kindlakstehtud dumping. Kõnealune minimaalne impordihind põhines normaalväärtusel, mida suurendati CIF-hinna tasemeni liidu piiril <sup>(40)</sup>.
- (92) Oma märkustes avalikustamise kohta juhtis taotluse esitaja tähelepanu sellele, et 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe VI artikli rakendamise lepingu (edaspidi „WTO dumpinguvastane leping“) artikli 9.2 kohaselt kogutakse „dumpinguvastast tollimaksu igal eri juhul õiges ulatuses diskrimineerimisvabal alusel selle toote impordi suhtes kõigist allikatest, mille suhtes on avastatud dumping ja kahju põhjustamine“. Seepärast väitis taotluse esitaja, et teda tuleks kohelda samamoodi kui kolme esialgses uurimises koostööd teinud eksportivat tootjat ja seega peaks tema suhtes kehtima sama minimaalne impordihind.
- (93) Taotluse esitaja jäi seisukohale, et tema suhtes individuaalselt arvatud minimaalne impordihind ei kajasta asjakohast summat, sest esialgses uurimises võttis komisjon koostööd teinud äriühingute minimaalse impordihinna kindlaksmääramisel arvesse normaalväärtust, ekspordihinda ja kahjumarginaali, samas kui käesoleval läbivaatamisel võttis ta arvesse ainult normaalväärtust.
- (94) Peale selle väitis taotluse esitaja, et minimaalne impordihind ei ole kehtestatud mittediskrimineerival alusel. Taotluse esitaja tõi paralleeli uute eksportijate kohtlemisega juhtumites, kus kasutati eksportivate tootjate väljavõtetel uuringut. Sellisel juhul kohaldatakse uue eksportija suhtes tollimaksumäära, mis kehtib valimisse mitte kaasatud koostööd teinud äriühingute suhtes. Seepärast väitis taotluse esitaja, et ka tema puhul peaks kehtima minimaalne impordihind, mida kohaldatakse kolme esialgses uurimises koostööd teinud eksportiva tootja suhtes.
- (95) Samuti väitis taotluse esitaja, et suurema minimaalse impordihinna kehtestamine ei oleks liidu huvides.
- (96) Oma märkustes täiendava avalikustamise kohta kordas taotluse esitaja põhjendustes 92–95 kokkuvõtlikult esitatud argumente.
- (97) Komisjon tuletas meelde, et sarnaselt esialgsele uurimisele võeti äriühingu Xinjiang XLX suhtes kohaldatava dumpinguvastase tollimaksu kindlaksmääramisel arvesse normaalväärtust, ekspordihinda ja kahjumarginaali. Äriühingu normaalväärtust ja ekspordihinda kasutati dumpingumarginaali kindlaksmääramiseks. Esialgses uurimises kindlaksmääratud kahjumarginaali võeti arvesse selle kindlakstegemiseks, kas taotluse esitaja suhtes kohaldatav individuaalne dumpinguvastane tollimaks peaks niinimetatud väiksema tollimaksu reegli kohaselt põhinema dumpingu- või kahjumarginaalil. Samuti kasutati normaalväärtust minimaalse impordihinna taseme kehtestamise alusena, nagu seda tehti ka esialgses uurimises.

<sup>(38)</sup> Komisjoni 15. novembri 2010. aasta määruse (EL) nr 1035/2010 (millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvabariigist pärit melamiini impordi suhtes (ELT L 298, 16.11.2010, lk 10)) põhjendus 132.

<sup>(39)</sup> Sealsamas.

<sup>(40)</sup> Nõukogu rakendusmääruse (EL) nr 457/2011 põhjendused 78 ja 79.

- (98) Lisaks on alusmääruse artikli 11 lõikes 4 konkreetselt sätestatud, et uute eksportijate jaoks määratakse kindlaks individuaalne dumpingumarginaal. Seepärast leidis komisjon, et taotluse esitaja argumendid uute eksportijate kohtlemise kohta uurimistes, mille puhul tehti väljavõtteline uuring, ei ole asjakohased. Selline kohtlemine ei põhine alusmääruse artikli 11 lõikel 4, vaid nende asjaomaste määruste erisätetel, millega kõnealused tollimaksud kehtestatakse. Need on erinevad õiguslikud alused, mille puhul kehtivad erinevad reeglid.
- (99) Samuti ei kaaluta läbivaatamisel alusmääruse artikli 11 lõike 4 kohaselt eraldi liidu huve. Käesoleval juhul analüüsiti liidu huve esialgses uurimises ja meetmete vormi valik kajastas selle analüüsi tulemusi.
- (100) Sellest tulenevalt lükati taotluse esitaja põhjendustes 92–95 kirjeldatud väited põhjendustes 97–99 selgitatud põhjustel tagasi.
- (101) Pärast avalikustamist ja korduvalt pärast täiendavat avalikustamist väitis taotluse esitaja ka seda, et meretranspordi kulud, mida kasutati normaalväärtuse kohandamiseks CIF-hinnale liidu piiril minimaalse impordihinna kindlaksmääramise eesmärgil, tuleks läbi vaadata. Taotluse esitaja väitel olid meretranspordi kulud läbivaatamisega seotud uurimisperioodil ebamõistlikult suured, neli-viis korda suuremad kui tavatingimustes. Sellega seoses osutas taotluse esitaja teabeagentuuri ICIS 23. augusti 2023. aasta aruandele melamiini kohta <sup>(41)</sup> ja Hiina Rahvavabariigi transpordiministeeriumi avaldatud Hiina ekspordikonteinerite veohindade indeksile <sup>(42)</sup>.
- (102) Komisjon lükkas selle väite tagasi. Kohaldatava minimaalse impordihinna kindlaksmääramiseks tegi komisjon kõigepealt kindlaks taotluse esitaja normaalväärtuse, lähtudes äriühingu teatatud tarbitud tootmistegurite kogustest. Teiseks põhines normaalväärtuse kohandamine, mille eesmärk oli teha kindlaks CIF-hind liidu piiril, täielikult taotluse esitaja kantud tegelikel transpordikuludel, millest ta teatas oma vastuses küsimustikule ja mida kontrolliti kohapeal. Peale selle põhines kõnealune kohandamine ka esialgses uurimises uuritud äriühingute teatatud tegelikel transpordikuludel kogu uurimisperioodi vältel. Sellest tulenevalt pidas komisjon asjakohaseks järgida kooskõlas alusmääruse artikli 11 lõikega 9 sama lähenemisviisi käesolevas uut eksportijat käsitlevas läbivaatamises.
- (103) Taotluse esitaja toodetud uurimisaluse toote impordi suhtes kohaldatav minimaalne impordihind, mis määrati kindlaks normaalväärtusena, mida kohandati CIF-hinna tasemele liidu piiril, on 1 346 eurot toote netokaalu tonni kohta.
- (104) Seetõttu tuleks rakendusmäärust (EL) 2023/1776 vastavalt muuta.
- (105) Kui taotluse esitaja toodetud uurimisalust toodet imporditakse sellise CIF-hinnaga liidu piiril, mis on põhjenduses 103 kehtestatud minimaalsest impordihinnast madalam, kogutakse kooskõlas algatamismääruse artikliga 3 registreeritud impordilt tollimaksu, mis on võrdne minimaalse impordihinna ja CIF-hinna vahega liidu piiril. Tolliasutused lõpetavad taotluse esitaja toodetud uurimisaluse toote impordi registreerimise.
- (106) Kõiki huvitatud isikuid teavitati olulistest asjaoludest ja kaalutlustest, mille põhjal kavatsesi soovitada taotluse esitaja suhtes individuaalse dumpinguvastase tollimaksu kohaldamist. Samuti anti kõikidele isikutele aega esitada pärast kõnealust avalikustamist oma märkused ning taotleda ärakuulamist komisjonis ja/või kaubandusmenetlustes ärakuulamise eest vastutava ametniku juures. Ettepanekuid ja märkusi võeti nõuetekohaselt arvesse.

<sup>(41)</sup> Aruanne esitati taotluse esitaja avalikustamist käsitlevate märkuste 1. lisana. Aruanne sisaldas platvormi Xeneta esitatud teavet 20jalase kuivlastikonteineri veohindade kohta marsruudil Hiina põhjaosast Põhja-Euroopasse ajavahemikul 2020. aasta jaanuarist kuni 2023. aasta augustini. Piiratud varasem teave on kättesaadav aadressil <https://xsi.xeneta.com/> (viimati vaadatud 8. septembril 2023).

<sup>(42)</sup> Kättesaadav aadressil <https://www.mot.gov.cn/yunjiazhishu/> (viimati vaadatud 8. septembril 2023).

(107) Käesolev läbivaatamine ei mõjuta kuupäeva, mil rakendusmäärusega (EL) 2023/1776 kehtestatud meetmed alusmääruse artikli 11 lõike 2 alusel kehtivuse kaotavad.

(108) Määruse (EL) 2016/1036 artikli 15 lõike 1 alusel loodud komitee esitas positiivse arvamuse,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### Artikkel 1

Rakendusmääruse (EL) 2023/1776 artikli 1 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Lõpliku dumpinguvastase tollimaksu määrad, mida kohaldatakse allpool loetletud äriühingute toodetud ja lõikes 1 kirjeldatud toote netohinna suhtes liidu piiril enne tollimaksu tasumist, on järgmised.

Äriühing	Minimaalne impordihind (eurodes toote netokaalu tonni kohta)	Tollimaks (eurodes toote netokaalu tonni kohta)	TARICi lisakood
Sichuan Golden-Elephant Sincerity Chemical Co., Ltd	1 153		A 986
Shandong Holitech Chemical Industry Co., Ltd	1 153		A 987
Henan Junhua Development Company Ltd	1 153		A 988
Xinjiang Xinlianxin Energy Chemical Co., Ltd.	1 346		8 99B
Kõik muud äriühingud	—	415	A 999“

#### Artikkel 2

1. Artikliga 1 kehtestatud tollimaks Hiina RVst pärit ja praegu CN-koodi 2933 61 00 alla kuuluva ning äriühingu Xinjiang Xinlianxin Energy Chemical Co., Ltd. poolt liitu eksportimiseks toodetud melamiini impordilt nõutakse sisse rakendusmääruse (EL) 2023/442 artikli 3 kohaselt registreeritud impordilt. Registreeritud impordilt sissenõutava dumpinguvastase tollimaksu suuruseks on minimaalse impordihinna ja vaba netohinna vahe liidu piiril enne tollimaksu tasumist kõigil neil juhtudel, kui viimati nimetatud on minimaalsest impordihinnast väiksem. Tollimaksu ei nõuta selliselt registreeritud impordilt, mille vaba netohind liidu piiril enne tollimaksu tasumist on vastava minimaalse impordihinnaga võrdne või sellest suurem.

2. Käesolevaga antakse tolliasutustele korraldus lõpetada rakendusmääruse (EL) 2023/442 artikli 3 kohane impordi registreerimine; nimetatud määrus tunnistatakse käesolevaga kehtetuks.

#### Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27. november 2023

*Komisjoni nimel*  
*president*  
Ursula VON DER LEYEN

\_\_\_\_\_